

**ЗАРЕ ГРИГОРЬЕВНЕ МИНЦ
ПОСВЯЩАЕТСЯ...**

BIBLIOTHECA LOTMANIANA

РЕДКОЛЛЕГИЯ СЕРИИ

И. З. БЕЛОБРОВЦЕВА (Таллиннский университет)

Б. Ф. ЕГОРОВ (Институт российской истории РАН,
Санкт-Петербург)

Вяч. Вс. ИВАНОВ (Университет Калифорнии в Лос-Анджелесе –
Московский государственный университет имени
М. В. Ломоносова – Российский государственный гуманитарный
университет)

Т. Д. КУЗОВКИНА (Таллиннский университет)

Калеви КУЛЛЬ (Тартуский университет)

М. Ю. ЛОТМАН (Таллиннский университет – Тартуский
университет)

И. А. ПИЛЬЩИКОВ (Таллиннский университет – Московский
государственный университет имени М. В. Ломоносова)

Рейн РАУД (Таллиннский университет)

Пеэтер ТОРОП (Тартуский университет)

Б. А. УСПЕНСКИЙ (Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики», Москва – Университет
«L'Orientale», Неаполь)

Таллиннский университет
Институт гуманитарных наук
Эстонский фонд семиотического наследия

ЗАРЕ ГРИГОРЬЕВНЕ МИНЦ ПОСВЯЩАЕТСЯ...

ПУБЛИКАЦИИ,
ВОСПОМИНАНИЯ, СТАТЬИ

К 90-летию со дня рождения

Редакторы-составители
Татьяна Кузовкина,
Михаил Лотман, Мая Халтурина

Издательство ТЛУ
Таллинн 2017



Bibliotheca LOTMANIANA

Bibliotheca Lotmaniana

Заре Григорьевне Минц посвящается...

Публикации, воспоминания, статьи:

К 90-летию со дня рождения

Редакторы: И. Карловский, Д. Кузовкин, Т. Кузовкина, М. Халтурина

Оформление: Сирье Ратсо

Издание подготовлено при поддержке Эстонского агентства
по науке (Eesti Teadusagentuur, проект PUT1366)

Авторское право: Авторы статей, 2017

Авторское право: Т. Кузовкина, М. Лотман, М. Халтурина,
составление 2017

Авторское право: Издательство Таллиннского университета, 2017

ISSN 1736-9185

ISBN 978-9985-58-831-4

TLÜ Kirjastus

Narva mnt 29

10120 Tallinn

www.tlupress.com

Отпечатано в типографии Pakett



Зара Григорьевна Миниц. Начало 1980-х годов.

СОДЕРЖАНИЕ

От составителей	11
-----------------------	----

I. ИЗ АРХИВА З. Г. МИНЦ И Ю. М. ЛОТМАНА

Дневниковые записи З. Г. Минц 1941–1944 годов <i>Подготовка текста и комментарии</i> <i>Т. Кузовкиной (Таллинн).</i>	19
Дневники советской школьницы на фоне войны <i>Михаил Лотман (Таллинн)</i>	131

Письма В. Н. Голицыной к З. Г. Минц и Ю. М. Лотману 1962–1989 годов <i>Публикация, подготовка текста и комментарии</i> <i>В. Голицыной и А. Егорова (Псков)</i>	143
--	-----

З. Г. Минц в рисунках и стихотворных экспромтах Ю. М. Лотмана <i>Татьяна Кузовкина</i>	186
--	-----

Фотографии.....	207
-----------------	-----

Предварительная опись материалов З. Г. Минц в Эстонском фонде семиотического наследия <i>Татьяна Кузовкина, Елена Погосян (Эдмонтон).....</i>	222
---	-----

II. З. Г. МИНЦ В ПИСЬМАХ

З. Г. Минц: письма, автографы, фотографии. Из архива Л. С. Сидякова <i>Публикация Ю. Сидякова (Рига)</i>	265
--	-----

Письмо З. Г. Минц Д. Е. Максимова <i>Публикация Г. Обатнина (Хельсинки).....</i>	282
---	-----

Дина Магомедова (Москва)

Зара Григорьевна Минц в письмах и в памяти 298

«У меня постоянное желание повидать Вас...»:

Переписка З. Г. Минц и Ю. М. Лотмана с Давидом Самойловым

Публикация, подготовка текста и комментарии

А. Готовцевой (Москва) и Т. Кузовкиной..... 317

Сергей Доценко (Таллинн)

Письмо З. Г. Минц: К истории публикации

одной статьи..... 346

III. ВОСПОМИНАНИЯ

Лариса Найдич (Иерусалим)

Тетя Зара: Воспоминания племянницы 353

Михаил Малевич (Санкт-Петербург)

О Заре Григорьевне Минц..... 364

Виктория Каменская

Над первым томом трудов Зары Григорьевны Минц

Публикация М. Малевича 369

О Ю. М. Лотмане и З. Г. Минц: Из воспоминаний

Марка Григорьевича Альтшуллера

Подготовка текста П. Глушакова (Рига)..... 378

Виктор Перелыгин (Пярну)

Зара Григорьевна Минц в Пярну 387

Владимир Паперный (Хайфа)

Эскизы к портрету Зары Григорьевны 395

Михаил Безродный (Ленинград – Тарту – Гейдельберг)

За партой..... 401

Светлана Кульюс (Мюнхен)

Страницы дорогих воспоминаний:

Зара Григорьевна Минц..... 408

<i>Елена Трахтман (Таллинн)</i>	
К портрету Прекрасной Дамы.....	426
<i>Марианна Тарасенко (Таллинн)</i>	
Лучше не было и не будет.....	430
<i>Елена Мирецкая (Москва)</i>	
И уже не так страшно!.....	435
<i>Мая Халтурина (Москва)</i>	
И Зара Григорьевна разрешила... ..	442
<i>Вадим Беспрозванный (Анн Арбор)</i>	
«На самом деле...»	452
<i>Ирина Шевеленко (Мэдисон)</i>	
Несколько слов о З. Г. Минц	458
IV. ЗАРЕ ГРИГОРЬЕВНЕ ПОСВЯЩАЕТСЯ...	
СТАТЬИ И ЗАМЕТКИ	
<i>Александр Данилевский (Таллинн)</i>	
Еще раз о «чужом слове» в «Идиоте»	465
<i>Вадим Беспрозванный</i>	
Как сделан рассказ А. П. Чехова	
«Толстый и тонкий»	475
<i>Олег Лекманов (Москва)</i>	
Книга стихов как «большая форма» в русской	
поэтической культуре начала XX века	488
<i>Борис Егоров (Санкт-Петербург)</i>	
Борис Чичибабин о Блоке.....	520
Summary.....	525
Kokkuvõte	527

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

Сборник, который вы держите в руках, – дань памяти Зары Григорьевны Минц (1927–1990), профессора Тартуского университета, выдающегося исследователя русского Серебряного века.

Об актуальности идей З. Г. Минц свидетельствуют переиздания ее основных трудов¹, но цель настоящего издания – не только переосмысление оставленного ею научного наследия. Во вступительной статье к одиннадцатому Блоковскому сборнику – последнему, вышедшему при участии Зары Григорьевны, – она писала:

<...> правота и ценность поэта измеряются не тем, „правильными“ или „неправильными“ кажутся нам *сегодня* те или иные его слова, а высотой дара, глубиной боли, заплаченной за творчество <...>².

Используя выражение З. Г., можно сказать, что составители настоящего сборника стремились дать представление о «высоте дара» Зары Григорьевны – ученого, педагога и мемуариста.

До сих пор мемуарные тексты З. Г. Минц никогда не публиковались. Теперь читатель может познакомиться с дневниковыми записями, которые она вела с мая 1941 года по октябрь 1944, когда ей было 13–17 лет. Точная фиксация своего психологического состояния, умение живо обрисовать лица, события и бытовые подробности, попытки анализа собственного поэтического творчества, размышления об относительности навязываемых марксистско-ленинских догм – все это выдает в юном авторе незаурядный талант.

В настоящее время мемуары, относящиеся к тоталитарному прошлому, вызывают пристальное внимание исследователей³. Зара Григорьевна была одной из тех, кто осознавал важность сохране-

¹ З. Г. Минц, *Блок и русский символизм: Избранные труды в трех книгах*, Составление Л. Л. Пильд, Санкт-Петербург: Искусство-СПб., 1999–2004.

² З. Г. Минц, 'О дальнейшем направлении «Блоковских сборников»', *Ученые записки Тартуского университета*, вып. 917, Тарту, 1990 (= Блоковский сборник XI), с. 3.

³ См., например: A. B. Wachtel, *The Battle for Childhood: Creation of a Russian Myth*, Stanford UP, Stanford (California), 1990; C. Kelly, *Children's World: Growing Up in Russia, 1890–1991*, Yale UP, NewHaven and London, 2007; J. Lindbladh (ed.), *The Poetics of*

ния мемуарных свидетельств, фиксации новейших исторических событий их рядовыми участниками. Ко многим из своих современников она обращалась с просьбой написать воспоминания. В одном из писем к Тамаре Павловне Милютиной – уроженке Тарту, жившей в 1920-е годы в Париже и тесно общавшейся с деятелями Русского Студенческого Христианского движения, дважды репрессированной в 1940-х годах, – Зара Григорьевна писала:

Мне кажется, что если, вообще, слово «долг» – реальность, а не «звук пустой», то одна из основных задач каждого культурного человека – не дать погибнуть той части истории, которая известна ему и только ему. История – это люди, которые ведь жили для чего-то, а не просто были марионетками в чьих-то руках. Достаточно вынужденной анонимности миллионов людей, живших вне культуры, или невольной – по тем или иным историческим причинам – анонимности того, что нам неизвестно. Но культура тем и отличается от «китаизма», что не должна бессмысленно исчезать ни одна сознательная жизнь...⁴

Эта цитата может послужить эпиграфом к настоящему сборнику.

Сама Зара Григорьевна для сохранения Памяти делала очень многое. Именно благодаря ей и ее научному руководителю Дмитрию Евгеньевичу Максиму в трудах кафедры русской литературы Тартуского университета началась публикация произведений забытых авторов, мемуаров, писем. Эта деятельность продолжалась с 1960-х по 1990-е годы. Благодаря усилиям Зары Григорьевны сохранялся архив Ю. М. Лотмана. При разборе огромного и не структурированного массива материалов встречались описанные рукой Зары Григорьевны «островки»: пронумерованные и сопровождаемые комментариями письма от К. И. Чуковского, Ю. Г. Оксмана, Е. М. Тагер, подписанные конверты с семейными фотографиями, отдельные конверты с пометкой «Доисторическая эпоха», в которых хранилась переписка родителей, и т. д.

Memory in Post-Totalitarian Narration, Lund UP, Lund, 2008, pp.15–27; *Детство* 45–53: *А завтра будет счастье*, Редактор Л. Улицкая, Москва: АСТ, 2013.

⁴ *Блоковский сборник XII*, Ответственный редактор А. Мальц, Том подготовила, Г. Пономарева, Москва: Иц-Гарант, 1993, с. 11.

По дороге, проложенной Зарой Григорьевной, двигались ее ученики и коллеги, собирая мемуарный материал теперь уже о ее жизни⁵. Сразу же после безвременной кончины Зары Григорьевны в тартуской студенческой газете «Alma mater» были опубликованы воспоминания о ней М. Г. Гаспарова, Б. Ф. Егорова, Н. В. Котрелева, А. В. Лаврова, Ольги Седаковой, В. Н. Топорова⁶. Многие из этих текстов были потом перепечатаны. С 1993 года начинается научное изучение биографии и творчества З. Г. Минц. В двенадцатом Блоковском сборнике была впервые опубликована библиография ее трудов, составленная Г. М. Пономаревой, очерк научного пути и несколько писем⁷.

Настоящий сборник – продолжение начатого в 1990-е годы. Он состоит из четырех разделов. В первом публикуются материалы из архива З. Г., во втором ее письма с комментариями, в третьем – воспоминания, в четвертом – статьи учеников и коллег, инспирированные ее научными идеями или близкие кругу ее исследовательских интересов.

Первый раздел открывает дневник З. Г., сопровождаемый послесловием *Михаила Лотмана*. Публикуются письма псковского литературоведа Веры Николаевны Голицыной, которая училась вместе с З. Г. на филологическом факультете ЛГУ и занималась в знаменитом «первом блоковском семинаре» Д. Е. Максимова. Эта переписка, подготовленная к печати самой *Верой Голицыной* и *Александром Егоровым*, отражает творческие связи между филологами Тарту и Пскова, передает подробности быта и духовную атмосферу того времени. Быт семьи Лотманов, их умение творчески преодолевать жизненные трудности, сохраняя юмор и оптимизм, отразились также в рисунках и стихотворных экспромтах Ю. М. Лотмана, посвященных З. Г. Минц. Публикация подготовлена *Татьяной Кузовкиной*. В этот раздел включена также большая

⁵ См. статьи и воспоминания В. А. Каменской, Г. М. Пономаревой, П. С. Рейфмана, А. М. Штейнгольд и Е. М. Табориской в: *Блоковский сборник XIV: К 70-летию З. Г. Минц*, Редакторы тома Л. Пильд, Г. Пономарева, Тарту, 1998.

⁶ *Alma Mater*, Специальный выпуск, 1991, январь.

⁷ См.: *Блоковский сборник XII*, Ответственный редактор А. Мальц, Том подготовила Г. Пономарева, Москва: Иц-Гарант, 1993, с. 11–28.

подборка фотографий. В конце раздела дана предварительная опись материалов З. Г. в Эстонском фонде семиотического наследия при Таллиннском университете (далее – ЭФСН); составители *Елена Погосян и Татьяна Кузовкина*.

Во втором разделе сборника публикуются письма Зары Григорьевны, хранящиеся в других архивах или в личных коллекциях адресатов: *Геннадий Обатнин* публикует письмо З. Г. к Д. Е. Максиму; *Юрий Сидяков* – письма к Л. С. и Ю. И. Сидяковым; *Дина Магомедова* и *Сергей Доценко* – письма З. Г. из своих личных архивов. *Анастасия Готовцева* и *Татьяна Кузовкина* публикуют переписку Ю. М. Лотмана и З. Г. Минц с Давидом Самойловым, восстанавливают историю их общения и дружбы. Знакомство З. Г. с Самойловым подробно описано в воспоминаниях *Виктора Перелыгина*, который публикует также сделанные им в то время фотографии.

В разделе воспоминаний представлены тексты друзей, коллег, родных и бывших студентов Зары Григорьевны. Это и воспоминания племянницы Ю. М. Лотмана *Ларисы Найдич*, и один из мемуарных текстов подруги З. Г. *Виктории Каменской* (републикация из вышедшего тиражом в 100 экземпляров сборника ее сочинений), и рассказ о детских и юношеских впечатлениях от общения с Зарой Григорьевной *Михаила Малевича*, сына В. А. Каменской. Свои встречи с семьей Лотманов вспоминает *Марк Альтишуллер*, коллега и соавтор Ю. М. Особой теплотой проникнуты мемуары бывших студентов, в разные годы учившихся у Зары Григорьевны и ныне живущих в Эстонии, Германии, России, США и Израиле. Это *Михаил Безродный*, *Вадим Беспрозванный*, *Светлана Кульюс*, *Елена Мирецкая*, *Владимир Паперный*, *Марианна Тарасенко*, *Елена Трахтман*, *Мая Халтурина* и *Ирина Шевеленко*. Благодаря этим текстам читатели сборника смогут получить представление об обаянии личности Зары Григорьевны, о той значительной роли, которую она сыграла в создании особой атмосферы Тарту, о ее влиянии на многие поколения ученых и студентов.

Четвертый раздел сборника составили научные статьи и заметки учеников и коллег З. Г. В статье *Александра Данилевского* под новым

углом зрения выявлены переклички романа Ф. М. Достоевского «Идиот» с текстом стихотворения П. А. Вяземского «Бедный Ротшильд». Они позволяют уточнить характер сопоставления князя-квазимиллионера Мышкина и «короля иудейского» Гани Иволгина. Это не только антитеза «современного князя Христа» (а равно и «рыцаря бедного», «серьезного Дон-Кихота») «Князю мира сего», но и противостояние «Ротшильда идеального» с «Ротшильдом реальным».

В статье *Вадима Беспрозванного* вновь рассматривается поэтика рассказа А. П. Чехова «Толстый и тонкий». Этот рассказ, входивший в школьную программу по русской литературе, привлекал внимание преподавателей и учеников простым и забавным сюжетом. Зара Григорьевна назвала его простоту «сложной», отметив неоднозначность связи чеховского произведения с традицией русской литературы XIX века. Анализируя повествовательную технику и структуру персонажей рассказа, В. Беспрозванный замечает в нем черты мировоззрения и поэтики позднего Чехова. В результате привычно отмечаемая дистанция между ранним и поздним Чеховым представляется гораздо меньшей, чем это принято считать.

Олег Лекманов прослеживает эволюцию книги стихов как «большой формы» от раннего русского модернизма до позднего, сопоставляя друг с другом поэтические книги модернистов первой, второй и третьей волны по формальным параметрам, таким как заглавие, наличие (отсутствие) подзаголовка, общего посвящения, эпиграфа, предисловия и т. д.

Борис Егоров в своей заметке как будто возвращается к разговорам с Зарой Григорьевной о Блоке и Пушкине, привлекая материал недавно опубликованных писем Бориса Чичибабина о русской литературе.

Составители считают своим приятным долгом выразить благодарность Наталии Можевитиной, Наталье Образцовой, Габриэлю Суперфину, Михаилу Перелыгину, Анастасии Сахаровой, Ольге Халтуриной, Анне Шибаровой за помощь в подготовке издания к печати.

I

ИЗ АРХИВА З. Г. МИНЦ И Ю. М. ЛОТМАНА



Начало 1980-х годов, Тарту.

ДНЕВНИКОВЫЕ ЗАПИСИ 1941–1944 ГОДОВ

З.Г. Минц

Подготовка текста и комментарии Т. Д. Кузовкиной*.

Послесловие М. Ю. Лотмана.

1941¹

10 мая. Сегодня я начинаю вести дневник. А то все девчонки пишут, а, я рыжая, что ли? Я уже не раз, правда, собиралась его начать, да все терпенья нехватало²! И потом: если нету ничего интересного, то писать не о чем, а если много новостей, то писать некогда! Но теперь буду писать всё время. Честное пионерское!

Начну с сегодняшнего дня. Сегодня 2 неприятности. Утром, когда я шла в школу, мне встретилась Нинка Иоффе. Она теперь еще толще, чем раньше, стала, вот потеха! Ну, я обрадовалась очень, подошла к ней, а она и говорит таким голосом, как наша Софья Полиэктовна³:

– Ох, Зарка, и изменилась ты!

Я спрашиваю, в чём, а она:

– Да так... Взрослую корчить стала! Переходи лучше назад в нашу школу⁴, а то... И больше ничего не сказала, повернулась и поперлась дальше. Подумаешь, какая! Так обидно стало! Чего она воображает, вообще-то говоря? Ничего я не корчу. И потом – не все же время маленькой быть! Уже в 6^{ом} учимся!... Корова толстая!

А потом в школе Дмитрий Вячеславович* вызвал меня по геометрии к ~~доске~~ теорему доказывать. Я ему все ответила, только один раз запнулась немного, а он говорит:

– Плохо... Плохо... Раньше вы математику блестяще знали, а теперь еле-еле на четверку. Нельзя так! Вы бы меньше на последнюю парту парту поглядывали, да побольше задач решали!

– И поставил «хорошо». Да еще так ехидно улыбнулся и на последнюю парту поглядел. Там Валька Фридман сидел. Все как захочут! Я села на место и заревела. А он подошел ко мне:

* Работа выполнена при поддержке Эстонского агентства по науке (PUT1366).

– Не надо плакать. Исправиться надо. Вы можете... – и начал! Как будто мне легче! Вредный такой! Небось своей Риточке всегда «отл» ставит, а я все равно задачи лучше ее решаю!

Потом мне Валька прислал записку, чтоб я не плакала и не огорчалась и осталась сегодня после уроков в классе. Да, ему хорошо! Он все равно на «псы»⁵ учится! А тут обидно: отл, отл и вдруг бац! – «хор.»! После уроков мы остались в школе: я, Люська и мальчишки. Валька говорил, что он скоро во взрослую футбольную команду запишется и будет в матчах участвовать. Наверное, врет. А, может, и не врет: он сильный. Он потом со всеми мальчишками дрался по-очереди и победил. А я дралась с Люськой. Но она слабая, и я ее быстро тоже победила... А когда я шла домой, на меня у проходного двора какие-то хулиганы набросились. Я уже собралась драться, но один из них вдруг заорал:

– Ой, эту не трогайте! За нее Валька заступится! – и меня пропустили.

Сейчас уже 6 часов вечера. Папы⁵ еще нет: он сегодня поздно придет. Я уже все уроки сделала, кроме географии, но меня не спросят по ней. Ну Ну мне уже надо кончать, а то Нюрка уже орет, что обед остыл уже. Вечно она орет, вредная! Пока всё. Если чего случится, вечером еще напишу.

12 мая. ~~Мне всё~~ Эти 2 дня я не писала. Но теперь напишу про всё. Мне всё время не везёт. Вчера я в школе получила еще 1 «хор.» по географии. Это учительница всё придирается. У других по одной отметке, а у меня 2, а она 3^{ий} раз вызывает! И вот вчера вечером ~~ко мне~~ к нам домой пришла Софья Полиэктовна. Когда она только подходила, я как раз около дома⁶ с Маркой и носилась и с малышами. Мы все были, как черти, грязные и хохотали на всю улицу. Софья подошла ко мне, подняла лицо вверх за подбородок и говорит:

– Ого! Ты в школе совсем другая! Помолчала, а потом сказала⁷:

– Здесь ты лучше, проще! – и пошла в дом. Еще бы! В школе ведь Валька и вообще... У нас в классе все такие взрослые, а я разве рыжая? А дома – подумаешь! Тут ведь все свои!... Я послала Марку подслушать из ее комнаты, о чем С. с папой говорит, а сама не пошла – противно. Марка говорила, что сначала Софья говорит «тенденции»,